



# ČERVENICA pri SABINOVE

## Príhovor starostu obce

### Vážení spoluobčania,

blíži sa koniec roka a my sa chceme prostredníctvom obecných novín pozrieť na to, aký bol. Rok 2022 sme začínali s veľkou nádejou, že sa skončila epidémia ochorenia Covid-19. Čakali sme, že sa život vráti do času spred pandémie. Žiaľ, nestalo sa tak. Už na rozhraní rokov 2021/2022 sa začali prejavovať prvé náznaky nárastu cien. Zlomovým dátumom sa stal 24. február, keď bol náš susedný štát Ukrajina napadnutý Ruskom. V dôsledku sankcií a rôznych obmedzení začala nielen utečenecká, ale aj energetická kríza. Tá sa prejavila nedostatkom surovín, ale hlavne nekontrolovaným nárastom cien. Negatíva našej doby zasiahli do našich životov, ale aj do chodu našej obecnej samosprávy. Aj napriek tomu sme dokázali realizovať plánované akcie.



V investičnej oblasti sme pokračovali vo výstavbe chodníka pri ceste I/68 v časti od autobusovej zastávky smerom na Lipany. Táto investícia bola financovaná z vlastných zdrojov.

Z vlastných zdrojov sme rovnako financovali aj rekonštrukciu verejného osvetlenia (LED svietidla) na cestách III. triedy - smer Hanigovce a Jakubova Voľa a to vo výške približne 28-tisíc eur.

Vďaka schválenej dotácii z Prešovského samosprávneho kraja vo výške 5-tisíc eur a nášmu spolufinancovaniu sme uzatvorili amfiteáter pri požiarnej zbrojnici, a to jednou osemmetrovou a jednou trojmetrovou elektricky ovládanou bránou.

V priebehu roka sme riešili žiadosť na cyklotrasu Eurovelo11 v regióne hornej Torysy. Najprv nám bola žiadosť Ministerstvom investícií a regionálneho rozvoja a informatizácie SR zamietnutá, avšak po našom odvolaní nám prišlo rozhodnutie o schválení príspevku vo výške 229 829 eur. V súčasnosti prebieha verejná obstarávanie, ktoré nám ukáže, ako sa odrazí nárast cien v súťažných ponukách jednotlivých uchádzačov.

V budúcom roku nás čaká výstavba detského ihriska Rodinka, kde sme z našej strany podpísali zmluvu s Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny SR na dotáciu vo výške 45-tisíc eur.

Pripravujeme ďalšiu etapu výstavby chodníka pri ceste I/68, a to v úseku od kostola po autobusovú zastávku. Na uvedenú stavbu je spracovaná projektová dokumentácia a v súčasnosti bola rozoslaná dotknutým orgánom na vyjadrenie.

Historicky prvé spojené voľby do orgánov krajskej a miestnej samosprávy sa konali 29. októbra. Ja sa chcem poďakovať všetkým kandidátom za dôstojné



a slušné správanie sa počas volebnej kampane a som rád, že na rozdiel od iných samospráv prebehla kampaň v našej obci bez osobných útokov. Rovnako vám, obyvatelia našej obce, ďakujem za prejavenu dôveru. Naďalej budeme spolu so zvolenými poslancami pracovať pre rozvoj našej obce.

Vieme, že v roku 2023 nás čaká ťažké obdobie, keď sa však pozrieme na diaľku na Ukrajinu, tak musíme oceniť, že máme veľký dar - život v mieri. Želám nám všetkým do nového roka veľa síl a hlavne zdravia, nielen to fyzické, ale aj to duševné. Budeme ho veľmi potrebovať.

Prajem vám požehnané sviatky.

Pavol Spodník, starosta obce

## VÝSLEDKY VOLIEB

Miestna volebná komisia v Červenici pri Sabinove podľa príslušných zákonov uverejňuje výsledky volieb poslancov obecného zastupiteľstva a volieb starostu obce, ktoré sa konali 29. októbra 2022.

Meno, priezvisko	politická strana	počet platných hlasov
<b>Poslanci zvolení do Obecného zastupiteľstva v Červenici pri Sabinove</b>		
<b>Milan Bujňák</b>	HLAS – sociálna demokracia	<b>242</b>
<b>Ing. Ján Kuchár</b>	Kresťanskodemokratické hnutie	<b>235</b>
<b>Peter Leščák</b>	HLAS – sociálna demokracia	<b>220</b>
<b>Ing. Radovan Kmec</b>	Nezávislý kandidát	<b>207</b>
<b>Ing. Ján Brendza</b>	Sloboda a Solidarita	<b>191</b>
<b>Ing. Peter Baňas</b>	HLAS – sociálna demokracia	<b>187</b>
<b>Jozef Matvija</b>	HLAS – sociálna demokracia	<b>178</b>
<b>Náhradníci – kandidáti, ktorí neboli zvolení za poslancov obecného zastupiteľstva v poradí podľa počtu získaných platných hlasov</b>		
<b>Michal Varga</b>	HLAS – sociálna demokracia	<b>169</b>
<b>Ing. Zuzana Vargová</b>	Kresťanskodemokratické hnutie	<b>158</b>
<b>Jozef Lipovský</b>	HLAS – sociálna demokracia	<b>126</b>
<b>Zvolený starosta obce v Červenici pri Sabinove</b>		
<b>Ing. Pavol Spodník, MBA</b>	HLAS – sociálna demokracia	<b>310</b>
<b>Nezvolený kandidát na starostu obce</b>		
<b>Ing. Zuzana Vargová</b>	Kresťanskodemokratické hnutie	<b>109</b>

## PODUJATIA POČAS ROKA

Kultúrno-športová komisia pri obecnom úrade v spolupráci so základnou a materskou školou, Folklorným súborom Dubina, Spolkom sv. ruženca, dobrovoľnými hasičmi a ďalšími dobrovoľníkmi z našej obce v priebehu roka 2022 zorganizovali:

- 1. január** - novoročný obecný ohňostroj, pri kríži nad obcou.
- 2. apríl** - darovanie krvi.



- 15. apríl** - obnova krížovej cesty ku krížu nad obcou a následne veľkopiatočková krížová cesta.



- 18. - 23. apríl** - DEŇ ZEME, pri ktorého príležitosti boli vysadené ovocné a listnaté stromy v extraviláne obce.
- 8. máj** - DEŇ MATIEK v sále kultúrneho domu.
- 1. jún a 4. jún** - DEŇ DETÍ v areáli hasičskej zbrojnice.



- 10. jún** - účasť detí na hasičskej súťaži hry PLAMEŇ.



- 17. júl** - volejbalový turnaj.



- 14. august** - futbalový turnaj - Family CUP.
- 27. august** - súťaž vo varení guľáša - Červenický kotlík.
- 3. september** - darovanie krvi.
- 15. október** - Október - Mesiac úcty k starším v sále kultúrneho domu.
- 5. december** - MIKULÁŠ pre deti našej obce.

**Radovan Kmec, predseda kultúrno-športovej komisie**

# EXTERNÝ DEFIBRILÁTOR

V našej obci sme 1. decembra na budove základnej školy pri kostole inštalovali AUTONÓMNY EXTERNÝ DEFIBRILÁTOR (oživovací prístroj), ktorý je už plne funkčný a v prípade potreby pripravený na použitie.



Prístroj zakúpila obec za účelom včasného poskytnutia prvej pomoci ako pomôcky pri kardio-pulmonálnej resuscitácii (oživovanie osoby). Je dostupný každému v našej obci, aby poskytnutie prvej pomoci sa udialo v čo najkratšom čase. Je to prístroj, ktorý môže byť použitý aj laik, pričom je potrebné dodržať postup, ktorým vás prístroj po zapnutí naviguje. Prístroj je umiestnený v skrinke, ktorá je monitorovaná kamerovým systémom a zároveň na-

pojená na zvukový a svetelný alarm. V prípade potreby je nutné skrinku otvoriť, zobrať prístroj, poskytnúť prvú pomoc osobe v tiesni a následne prístroj vrátiť. Po jeho použití je potrebné vyrozumieť pracovníkov OcÚ. Zároveň rovnakým prístrojom disponujú od októbra 2022 aj naši dobrovoľní hasiči, ktorí ho majú umiestnený v hasičskom vozidle.

Upozorňujeme, že bezdôvodné poškodenie (vandalizmus) prístroja alebo skrinky, v ktorej je umiestnený, bude oznámené na políciu.

**AUTONÓMNY EXTERNÝ DEFIBRILÁTOR**

**obce Červenica pri Sabinove**

**V PRÍPADE POTREBY OTVOR SKRINKU, ZOBRA PRÍSTROJ A POSKYTNÍ PRVÚ POMOC ČLOVEKU V TIESNI. NEZABUDNI PRÍSTROJ VRÁTIŤ.**

**O POUŽITÍ PRÍSTROJA INFORMUJ ZAMESTNANCOV OBECNÉHO ÚRADU ALEBO KONTAKTNÚ OSOBU VIŠ NIŽŠIE.**

**KONTAKTY:**

1. Miroslav DžDZ  
Peter Leždič - 0908 / 020 136  
2. Tomášek DžDZ  
Ing. Radovan Kmeč - 0949 / 701 199  
3. Starosta obce  
Ing. Pavol Špodník - 0915 / 910 682

**ČÍSLO TIESŇOVÉHO VOLANIA**

**155**

**UPOZORNENIE!**

SKRINKA JE CHRÁNENÁ ZVUKOVÝM A SVETELNÝM ALARMOM. OTVOR DIA V PRÍPADE NEBEZPEČNOSTI BEZDÔVODNÉ POŠKODENIE SA TRESTÁ.

PRÍSTROJ JE MONITROVANÝ KAMEROVÝM SYSTÉMOM SO ZÁZNAMOM

**Základná neodkladná resuscitácia a automatická externá defibrilácia**

**Skontrolujte reakciu na výzvu**

Jemne zatrasť pacientom a nahlas oslovte: "Ste v poriadku!"

**Neodpovedá?**

Spríedhodnite dýchacie cesty a skontrolujte dychanie

**Nedýcha normálne?**

Poslite alebo choďte pre AED a volajte 112/155

**Okamžite začnite s resuscitáciou**

Položte ruku na stred hrudníka  
30 stlačení hrudníka  
- Stlačte silou najmenej 5 cm  
- s frekvenciou 100/mín  
- Nadvhrite sa a prikláďte pery tesne na ústa  
Nádvhrite, aby sa nadýchol hrudník  
40 poklese hrudníka vdychnite ešte raz  
#kokaďte v stlačení hrudníka

**KPR 30:2**

**Zapnite AED a nalepte elektródy**

Sledujte hlasové pokyny prístroja  
Nalepte jednu elektródu do ľavého podpažulia  
Nalepte druhú elektródu pod pravú kľúčnu kosť, vedľa hrudnej kosti  
Ak je váš viac, neprešľuďte KPR

**Odstúpte a aplikujte výboj**

Postihnutého/tej sa nikto nesmie dotýkať:  
- počas analýzy  
- počas výboja

**Dýcha normálne?**

**Otočte do stabilizovanej polohy na boku**

- Volajte 112/155
- Sledujte, či je dych stále normálne

Ak sa postihnutý/a začne prebúdzat: hýbať sa, otvárať oči a normálne dýchať, zastavte resuscitáciu. Ak je stále v bezvedomí, otočte ho/ju do stabilizovanej polohy na boku.\*

www.aha.org  
© 2012 American Heart Association. All rights reserved. Printed in the USA. 11/12

## ROZANA - obecný rozhlas v mobile

Naša obec Červenica pri Sabinove má zavedený informačný systém obce - aplikáciu ROZANA. Ak ste nestihli hlásenie obecného rozhlasu, prípadne sa nachádzate na ulici, na ktorej ešte nie je miestny rozhlas, máme pre vás aplikáciu ROZANA. Vďaka nej môžete dostávať rôzne správy kedykoľvek a kdekoľvek priamo do mobilného telefónu, a tak ihneď dostanete informáciu o diani v obci.

Jednoducho si stiahnete aplikáciu ROZANA do svojho mobilu a dostávajúte upozornenia na každý oznam (hlasový oznam z rozhlasu alebo vo forme dokumentu).

Aplikáciu je možné si stiahnuť do mobilných telefónov podľa operačných programov, pre zariadenia APPLE je to App Store, pre zariadenia Android je to Google play. Aplikáciu zároveň nájdete aj priamo na úvodnej internetovej stránke obce [www.cervenica.eu](http://www.cervenica.eu) v pravom stĺpci okna.

## Rozhlas v mobile



Kultúrno-sportová komisia v spolupráci s MŠ  
v Červenici pri Sabinove,  
pozýva všetky deti  
na



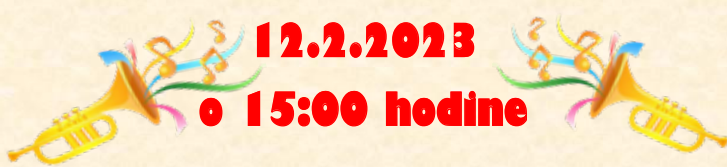
# Karneval

ktorý sa uskutoční v nedeľu

**12.2.2023**

**o 15:00 hodine**

v kultúrnom dome.



Príďte sa zabaviť,  
zasúťažiť a získať pekné  
ceny v tombole.



Obecné zastupiteľstvo Červenica pri Sabinove  
Vás srdečne pozýva  
na

**novoročné stretnutie  
a privítanie  
nového roka**

**2023**

**amfiteáter**

areál požiarnej zbrojnice

**Nedeľa 1.1.2023 o 17:00**



- ❖ príhovor starostu obce
- ❖ vystúpenie FS Dubina a žiakov ZŠ
- ❖ novoročný ohňostroj
- ❖ varené víno, punč a čaj

PoslanCI obecného zastupiteľstva v Červenici pri Sabinove  
pozývajú všetkých občanov na

# Červenický FAŠIANGOVÝ Ples

**Kultúrny dom**  
Červenica pri Sabinove  
začiatok o 18.00 hodine

SOBOTA  
**18.2.**  
2023

cena lístka na osobu je

**25€**

- DARČEK PRE KAŽDÉHO PRÍSTUP  
- KÁVA  
- VEČERA  
- 1X TOMBOLA

HUDOBNÁ SKUPINA  
**CHORUS**

**1. CENA V TOMBOLE  
HORSKÝ BICYKEL**

Lístky si môžete zakúpiť na Ocú v Červenici pri Sabinove  
počas pracovnej doby do naplnenia kapacít najneskôr však 10.02.2023

